

Dolmetschdienst Zentralschweiz

Der Dolmetschdienst Zentralschweiz arbeitet im Auftrag der Zentralschweizer Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden und Zug als Vermittlungsstelle für interkulturell Dolmetschende und Vermittelnde in den Bereichen Gesundheit, Bildung und Soziales. Die Rechnungstellung an die Kunden und die Honorarauszahlung an die Dolmetschenden erfolgt durch die Caritas Luzern.

Tarife vor Ort Dolmetschen (exkl. MwSt.)

	subventionierter Tarif pro Stunde*	nicht subventionierter Tarif pro Stunde**
Einsatz von interkulturell Dolmetschenden	82.50 Fr	107.50 Fr.
Einsatz von interkulturell Vermittelnden	92.50 Fr	117.50 Fr.

Pro Einsatz gilt der Mindestansatz von einer Stunde. Die Gesprächszeit wird nach einer Stunde auf 15 Minuten aufgerundet. Die Zeitählung beginnt ab vereinbartem Gesprächstermin.

Mit einer gültigen KulturLegi Karte profitieren Privatkunden von 40% Rabatt auf die Dolmetschleistung.

Zuschlag für Expressaufträge (≤ 24 Stunden)	Gebuchter Tarif + 50 %
Zuschlag für Nachteinsätze (22 Uhr bis 7 Uhr)	Gebuchter Tarif + 50 %
Zuschlag für Wochenendeinsätze (Samstag ab 17 Uhr bis Montag um 7 Uhr)	Gebuchter Tarif + 50 %
Zuschlag für Feiertage	Gebuchter Tarif + 50 %
Einsatz länger als geplant	Effektive Zeit zu gebuchtem Tarif
Einsatz kürzer als geplant	Effektive Zeit zu gebuchtem Tarif (mind. 1 Stunde), nicht beanspruchte Zeit zu reduziertem Tarif (-50 %)
Absage Kunde ≤ 24 Stunden	1 Stunde zu gebuchtem Tarif, nicht beanspruchte Zeit zu reduziertem Tarif (-50 %), ohne Spesen
Absage Kunde ≤ 4 Stunden	1 Stunde zu gebuchtem Tarif, nicht beanspruchte Zeit zu reduziertem Tarif (-50 %), mit Spesen

Tarife Reisezeit und Spesen für "vor Ort Dolmetschen"

Reisezeit und Reisespesen pro Einsatz***	
- Einsätze in der Stadt Luzern und folgenden Gemeinden: Adligenswil, Buchrain, Ebikon, Emmen, Emmenbrücke, Horw, Kastanienbaum, Kriens, Meggen, Obernau, St. Niklausen	29 Fr
- Einsätze in den übrigen Gemeinden des Kt. Luzern	32 Fr.
- Einsätze in den Kantonen NW, OW, SZ, UR, ZG	35 Fr.
- Einsätze ausserhalb der Zentralschweiz	effektive Kosten
- Einsätze mit Wunschkolmetscher*in ausserhalb des 50 km Einsatzradius****	effektive Kosten

Tarife Ferndolmetschen (exkl. MwSt.)

	Telefon Tarif	Video Tarif
Erste 15 Minuten	40 Fr	25 Fr
Folgezeit	2.00 Fr. pro Minute	2.00 Fr. pro Minute
Erste 15 Minuten bei Expressauftrag (≤ 24h)	45 Fr	29 Fr
Folgezeit bei Expressauftrag (≤ 24h)	2.50 Fr. pro Minute	2.50 Fr. pro Minute
Mindestdauer	15 Minuten	15 Minuten
Absage Kunde	Mindestdauer gemäss gebuchtem Tarif	Mindestdauer gemäss gebuchtem Tarif

*Die subventionierten Tarife gelten für Institutionen und Fachstellen im Raum Zentralschweiz, die in den Bereichen Bildung, Gesundheit oder Soziales tätig sind. Für Kunden mit über 2000 Einsatzstunden pro Jahr gelten Spezialtarife.

**Die nicht subventionierten Tarife gelten für Privatpersonen, Kundinnen und Kunden ausserhalb der Zentralschweiz oder Aufträge, die nicht dem subventionierten Bildungs-, Gesundheits- oder Sozialbereich angehören, wie Versicherungsgesellschaften, Justiz oder Polizei.

***Werden am selben Ort für den gleichen Kunden mehrere Dolmetschaufträge nacheinander durch denselben/dieselbe interkulturell Dolmetschende/n ausgeführt, fällt die Spesenpauschale nur einmal an, falls die Pause zwischen den Einsätzen nicht länger als 30 Minuten dauert.

****Falls eine bestimmte Dolmetschperson gewünscht wird, welche ausserhalb des Einsatzradius von 50 km wohnhaft ist, werden die effektiven Kosten der Spesen verrechnet. Ausgenommen von dieser Regelung sind Aufträge, für welche keine andere Dolmetschperson (innerhalb des Einsatzradius von 50 km) gebucht werden kann.

Gültig per Januar 2024